



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.04.10 ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский и китайский языки)

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная

Институт: филологии и межкультурной коммуникации

Кафедра: восточных и европейских языков, перевода и лингводидактики

	очная форма	очно- заочная форма	заочная форма
Курс	1, 2, 3	-	-
Семестр/триместр	2, 3, 4, 5, 6	-	-

Лекции	-	-	-
Лабораторные занятия	-	-	-
Практические (семинарские) занятия	310	-	-
Консультации	-	-	-
Форма промежуточной аттестации	Экзамены – 1,5 (2, 3, 4, 5, 6 семестры)	-	-
Контроль	45	-	-
Иные формы работы			
Самостоятельная работа	435,5	-	-

Всего часов: 792.

Трудоемкость: 22 зачётные единицы.

Разработчик рабочей программы: кандидат педагогических наук, доцент Пузанов А.П.

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Цель изучения дисциплины: формирование и развитие общей и коммуникативной компетенций (лингвистической, социокультурной и прагматической) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации на китайском языке.

Задачи изучения дисциплины:

- овладеть знаниями основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования китайского языка, в том числе основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преобладанности между частями высказывания;
- формировать умение выражать свои мысли в рамках изучаемых тем, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- овладеть основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.

Место дисциплины в структуре ОПОП: реализуется в рамках базовой (обязательной) части Блока Б1. Дисциплины (модули).

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Код компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-1	Знать: <ul style="list-style-type: none">– орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков;– фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков.	Знает: <ul style="list-style-type: none">– фонетику, лексику, грамматику, орфографию, орфоэпию, фразеологию и стилистику китайского языка.
	Уметь: <ul style="list-style-type: none">– свободно и правильно говорить на иностранном языке на общественно-политические, специальные и бытовые темы в различных ситуациях общения, вести беседу;– адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм;	Умеет: <ul style="list-style-type: none">– корректно и уверенно общаться на китайском языке в рамках бытовой, учебно-познавательной, социально-культурной и профессиональной сферах коммуникации;– логично строить тексты на китайском языке, отвечающие критериям связности, последовательности, целостности на основе применения композиционно-речевых правил;

	<ul style="list-style-type: none"> – свободно понимать на слух иноязычную речь во всех её социальных и региональных вариантах в непосредственном общении в различных ситуациях и через технические средства. 	<ul style="list-style-type: none"> – уверенно воспринимать на слух китайскую речь путунхуа во всех её социальных вариантах в личном и опосредованном общении в различных ситуациях.
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками построения текстов на иностранных языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания; – формулами речевого этикета в изучаемых иностранных языках. 	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками создания текстов на китайском языке, раскрывая коммуникативный и прагматический потенциал высказываний; – инструментарием речевого этикета в китайском языке.
ОПК-3	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовую тематическую и терминологическую лексику, клише, относящиеся к повседневной коммуникации, а также эмоционально окрашенную разговорную лексику, сленговые выражения. 	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные разговорные конструкции, речевые клише, эмотивные выражения, а также специальную и тематическую лексику китайского языка.
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке. 	<p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – пользоваться арсеналом языковых инструментов китайского языка в различных коммуникативных ситуациях.
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения. 	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – культурой умственного труда, основными теоретическими методами обработки информации, целеполагания и планирования применительно к использованию китайского языка.
ОПК-6	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципы работы современных информационных технологий и способы их использования для решения задач профессиональной деятельности. 	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основы функционирования и применения современных цифровых инструментов с учётом специфики китайского языка и китайского интернета.
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – обоснованно выбирать современные информационные технологии и использовать их для решения задач профессиональной деятельности. 	<p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – производить грамотный отбор подходящих цифровых инструментов для решения задач в сфере китайского языка.

<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками работы с современными информационными технологиями, способами их использования для решения задач профессиональной деятельности. 	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками отбора и применения современных цифровых инструментов для решения задач профессиональной деятельности в сфере китайского языка.
---	---

II. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ
с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам. раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
Раздел 1. Вводный фонетический и иероглифический курс						
1.	第一课	12		5		7
2.	第二课	12		5		7
3.	第三课	12		5		7
4.	第四课	12		5		7
5.	第五课	12		5		7
6.	第六课	12		5		7
7.	第七课	13		6		7
8.	第八课	13		6		7
9.	第九课	13		6		7
10.	第十课	13		6		7
11.	第十一课	13		6		7
12.	第十二课	14		6		8
13.	第十三课	14		6		8
14.	第十四课	14		6		8
15.	第十五课	14		6		8
16.	第十六课	13,7		6		7,7
	Контроль	9				
	Экзамен	0,3				
	Итого за 2 семестр	216		90		116,7
Раздел 2. Лексико-грамматический практикум: начальный этап						
17.	第十七课	20		6		14
18.	第十八课	20		6		14
19.	第十九课	21		7		14
20.	第二十课	22		7		15
21.	第二十一课	22		7		15
22.	第二十二课	22		7		15
23.	第二十三课	22		7		15
24.	第二十四课	21,7		7		14,7
	Контроль	9				
	Пр. пр. подгот.	-				

	Экзамен	0,3			
	Итого за 3 семестр	180		54	116,7
Раздел 3. Лексико-грамматический практикум: средняя ступень					
25.	第二十五课	16		9	7
26.	第二十六课	16		9	7
27.	第二十七课	16		9	7
28.	第二十八课	17		9	8
29.	第二十九课	17		9	8
30.	第三十课	16,7		9	7,7
	Контроль	9			
	Экзамен	0,3			
	Итого за 4 семестр	108		54	44,7
31.	第三十一课	18		11	7
32.	第三十二课	19		11	8
33.	第三十三课	19		11	8
34.	第三十四课	19		11	8
35.	第三十五课	20		12	8
36.	第三十六课	20		12	8
37.	第三十七课	19,7		12	7,7
	Контроль	9			
	Экзамен	0,3			
	Итого за 5 семестр	144		80	54,7
Раздел 4. Лексико-грамматический практикум: повышенный уровень					
38.	第三十八课	44		10	34
39.	第三十九课	45		11	34
40.	第四十课	45,7		11	34,7
	Контроль	9			
	Экзамен	0,3			
	Итого за 6 семестр	144		32	102,7
	ИТОГО:	792		310	435,5

Очно-заочная форма обучения *(не реализуется)*

Заочная форма обучения *(не реализуется)*

III. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Текущая аттестация проводится в форме контрольной работы:

Типовой вариант контрольной работы

Вариант I

Закончите предложения:

1. 我们学院有 。 。 。 。
2. 我在中文系 。 。 。 。
3. 我们班有 。 。 。 。
4. 中国老师教 。 。 。 。
5. 我们系有一个 。 。 。 。
6. 阅览室有 。 。 。 。

Выразите свое согласие или несогласие с данными утверждениями:

7. 我们常常在阅览室看书 。
8. 我们学院还有一个图书馆 。
9. 我常常去图书馆借画报 。
10. 中国老师常给我们介绍新报纸 。
11. 我们学院没有宿舍，我在学生城住 。
12. 我的好朋友叫玛沙。

Ответьте на вопросы:

13. 你们学院也有一个图书馆吗？
14. 你常常去图书馆借什么？
15. 中国老师常给谁介绍新书？
16. 你们学院有没有宿舍？
17. 你在学生城住吗？
18. 你的好朋友叫什么名字？
19. 他住在哪儿？
20. 安德烈和玛沙都在你们班吗？

Составьте предложения, используя выражения:

21. 请。 。 。 参加
22. 祝。 。 。 健康

Составьте предложения с данными сочетаниями:

23. 邮局后边
24. 在两个商店中间
25. 剧场前边
26. 窗户外边
27. 椅子下边

Восстановите предложения из приведенных слов:

28. 条， 有， 这， 照片， 是， 五， 二十七， 张， 月， 新闻， 日， 新闻， 的，
这， 旁边， 三。

- 29.张，是，孩子们，他们，这，中间，跟，玩儿，呢，一起。
30.右边，代表团，那，跳舞，正在，的，照片，是，唱歌，张。

Вариант II

Закончите предложения:

1. 我们常常在阅览室 。 。 。 。
2. 我们学院还有 。 。 。 。
3. 我常常在图书馆 。 。 。 。
4. 中国老师常给我们 。 。 。 。
5. 我们学院没有 。 。 。 。
6. 我的好朋友叫 。 。 。 。

Выразите свое согласие или несогласие с данными утверждениями:

7. 我们学院有九个系 。
8. 我在英文系学英语 。
9. 我们班有十五个学生 。
10. 中国老师教我们口语 。
11. 我们系有三个阅览室 。
12. 阅览室有俄文书 。

Ответьте на вопросы:

13. 你们学院有几个系 ？
14. 你在哪个系学习 ？
15. 你在中文系学什么 ？
16. 你们班有多少学生？有几 个男学生？有几 个女学生？
17. 谁教你们口语和语法？
18. 你们系有没有阅览室？
19. 阅览室有什么？
20. 你们常常在哪儿看书？

Составьте предложения, используя выражения:

21. 问。 。 。 好
22. 给。 。 。 写信

Составьте предложения с данными сочетаниями:

23. 宿舍旁边
24. 门对面
25. 房间里
26. 桌子左边

27. 书房右边

Восстановите предложения из приведенных слов:

28. 问, 什么, 丁云, 她, 报, 玛莎, 看。

29. 有, 新闻, 照片, 还, 一条, 代表团, 中国, 访问, 有, 的, 报, 参观, 上。

30. 我, 很, 的, 照片, 一定, 看, 妈妈, 给, 中国, 高兴, 孩子, 她, 看。

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме экзамена с использованием следующих оценочных материалов:

Вопросы к экзамену (2 семестр, очная форма обучения)

1. Устное высказывание по теме.
2. Чтение и перевод текста.

Список тем

1. 你好
2. 你好吗?
3. 你忙吗?
4. 这是我朋友
5. 你妈妈是大夫吗?
6. 他是哪国人?
7. 这是什么地图?
8. 请喝茶
9. 您贵姓?
10. 她住多少号?
11. 谢谢你
12. 她们是很好的朋友
13. 你认识不认识她?
14. 他做什么工作?
15. 中文系有多少学生?
16. 这条裙子是新的

Вопросы к экзамену (3 семестр, очная форма обучения)

1. Устное высказывание по теме.
2. Чтение и перевод текста.

Список тем

1. 现在几点?

2. 丁云的一天
3. 您要什么?
4. 四月二十八号是我的生日
5. 这束花儿真好看
6. 后边有一个小花园
7. 我正在看电视呢
8. 妈妈做的点心

**Вопросы к экзамену
(4 семестр, очная форма обучения)**

1. Устное высказывание по теме.
2. Чтение и перевод текста.

Список тем

1. 他做饭做得好不好
2. 我要研究中国文学
3. 电影开始了吗?
4. 我去看足球赛了
5. 飞机就要起飞了
6. 波波夫太太笑了

**Вопросы к экзамену
(5 семестр, очная форма обучения)**

1. Устное высказывание по теме.
2. Чтение и перевод текста.

Список тем

1. 我们学了两年的中文了
2. 你最近透视过没有?
3. 现在下雨了
4. 怎样写信封?
5. 谈学习
6. 这套茶具比那套便宜
7. 这件跟那件一样长

**Вопросы к экзамену
(6 семестр, очная форма обучения)**

1. Устное высказывание по теме.
2. Чтение и перевод текста.

Список тем

1. 你没听错吗?

2. 我们见到了你爸爸、妈妈
3. 运动会

IV. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Основная литература

1. Юйшина, Е. А. Китайский язык: учебное пособие / Е. А. Юйшина, М. А. Юйшин. — Чита: ЗабГУ, 2022. — 298 с. — ISBN 978-5-9293-3092-6. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/363395> (дата обращения: 25.05.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Прудникова, М. Э. Практика письменной и устной речи китайского языка: учебно-методическое пособие / М. Э. Прудникова. — Сочи: СГУ, 2022. — 52 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/351767> (дата обращения: 25.05.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4.2. Дополнительная литература

1. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1 / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева, М.Г. Фролова; отв. ред. А.Ф. Кондрашевский. — 12-е изд., испр. — М.: Издательский дом ВКН, 2019. — 768 с.
2. Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 2 / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева, М.Г. Фролова; отв. ред. А.Ф. Кондрашевский. — 12-е изд., испр. — М.: Издательский дом ВКН, 2019. — 752 с.
3. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть I. Теория. — 9-е изд. — М.: Издательский дом ВКН, 2018. — 140 с.
4. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть II. Прописи. — 9-е изд. — М.: Издательский дом ВКН, 2018. — 104 с.
5. Корбашова, Ю. В. Учебное пособие к «Практическому курсу китайского языка»: основной курс. Уроки 19–24: [12+] / Ю. В. Корбашова ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. — Москва: Дело, 2019. — 118 с.: ил. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612527> (дата обращения: 25.05.2025). — ISBN 978-5-85006-149-4. — Текст: электронный.
6. Ветлужская, Л. Л. Домашнее чтение на китайском языке. Рассказ о себе: учебное пособие / Л. Л. Ветлужская, М. Л. Лепнева. — Улан-Удэ: БГУ, 2022. — 150 с. — ISBN 978-5-9793-1689-5. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/252866> (дата обращения: 25.05.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

V. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
-------	---------------------------------	---	-------------

1.	https://bkrs.info/	БКРС (Большой китайско-русский словарь) – информационно-справочный интернет-ресурс для изучающих китайский язык	Свободный доступ
2.	https://www.zhonga.ru/	Джунга – онлайн-словарь и форум для изучающих китайский язык	Свободный доступ

VI. СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1.	http://www.biblioclub.ru/	Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Университетская библиотека онлайн»	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем предоставляется неограниченный индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.
2.	https://e.lanbook.com/	Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Лань»	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем предоставляется неограниченный индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.

VII. ЛИЦЕНЗИОННОЕ И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При реализации учебной дисциплины применяется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- LibreOffice и др.

VIII. ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебные занятия проводятся в аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью, в том числе стационарными или переносными техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа проводится в кабинетах, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.